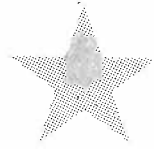


INTERLANGUAGE



AMERICAN ESPERANTO MAGAZINE



AMERIKA ESPERANTISTO

*Oficiala Organo de la
ESPERANTO-ASOCIO
de NORD-AMERIKO*

JAN - FEB, 1955

AMERICAN ESPERANTO MAGAZINE

(*Amerika Esperantisto*)

G. ALAN CONNOR, *Editor*

114 West 16th Street

New York 11

N. Y.

Vol. 69

Nos. 1-2


Co-Editors: Dr. William Solzbacher, Doris Connor, Myron Mychajliw.

Sustaining Board: Portia Anderson, Dr. Luella K. Beecher, Dr. F. W. Breth, John M. Brewer, Allen L. Brown, A. M. Brya, Jarvis E. Bush, C. C. Cummingsmith, S. M., Horace C. Jenkins, Bertha E. Mullin, Tony Nabby, George Hirsch, Andrew I. Rogus, Bertha F. Sloan, Harold S. Sloan, Dr. William Solzbacher, Mazah E. Schulz.

Office Assistants: Lola Mae Muse, H. S. Harris.

SELECTED BOOKS FROM 25% SALES LIST

(*excellent and exciting reading*)

- 
- Ĉeĥoslovaka Antologio*, literature, poetry & art, incl. 32 full-page illustrations, 500 pp. \$4.25
Mr. Tot Aĉetas Mil Okulojn, *Forge*, original novel of intrigue & "dark doings", 244 pp.. 1.50
Ora Libro de la Esperanto Movado, 1887-1837, valuable resumé of Esp. movement & persons, 16 full pages ils, 244 pp. 1.50
Radiania Lotuso, Degreef, mysterious and strange happenings in Tibet and the tombs of Egypt, trans. fr. Dutch, 193 pp..... 1.00
Sep Fratoj, Kivi, wonderful translation of a Finnish classic, rollicking humor, village life, folk-ways, illustr., 360 pp..... 1.95
Se Grenereto, Robinson, stories and experiences of one Esp-ist author, bound in green cloth, stamped in gold, 159 pp..... .85
Svisa Antologio, representative Swiss literature from all four language groups, comment on language and history, 540 pp.. 4.00
Tri Homoj en Boato, Jerome K. Jerome, a simple, easily read, hilarious tale of three adventurers, long a favorite, 256 pp... 1.50

(*Members deduct 25% from above prices to April 1, for orders of \$5 or more*)

Esperanto Book Service, 114 W. 16 St., New York 11, N. Y.

Jarabono eksterlande por kalendara jaro: \$1.50 aŭ egalvaloro.

Subscription rate in the United States and Canada: \$3.00 per year.

Make checks payable to the *Esperanto Association of North America*.

Patron Membership in the EANA - \$10.00 per year

Regular Membership in the EANA - \$5.00 per year

Student Membership & Armed Forces - \$3.00 per year

AMERIKA ESPERANTISTO

Vol. 69

JANUARY-FEBRUARY 1955

Nos. 1-2

ESPERANTO WINS RECOGNITION AT MONTEVIDEO UNESCO CONFERENCE

AT its Eighth Session held at Montevideo, Uruguay, the General Conference of UNESCO (the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization) adopted the following resolution, which had been proposed by Mexico and seconded by Switzerland:

"WHEREAS the General Conference has discussed the Report of the Director-General on the International Petition in favor of Esperanto,
BE IT RESOLVED THAT the General Conference

(1) notes the results obtained by Esperanto in the field of international intellectual exchanges and in efforts aimed at bringing the peoples of the world closer together;

(2) recognizes that these results are in accordance with the aims and ideals of UNESCO;

(3) instructs the Director-General to follow current developments in the use of Esperanto in science, education, and culture, and, for this purpose, to cooperate with the Universal Esperanto Association in matters concerning both organizations;

(4) takes cognizance of the fact that several Member States have announced their willingness to introduce or expand the teaching of Esperanto in their schools or institutions of higher learning, and requests those Member States to keep the Director-General informed about results obtained in this field."

This resolution was adopted at the last Plenary Meeting of the Conference, on December 10, 1954, by a vote of 30 to 5, with 17 abstentions.

A few days earlier, in the Program Committee, the General Conference adopted the report of the Director-General of UNESCO, Mr. Luther H. Evans, about the Esperanto Petition. It also voted to grant the Universal Esperanto Association "consultative status." This gives the world organization of the Esperanto movement, with which the Esperanto Association of North America is affiliated, the right to be consulted and to send delegates to UNESCO conferences.

The good news of the success achieved at Montevideo is being received throughout the Esperanto movement with a great deal of satisfaction and enthusiasm. It is an important stepping stone on the way towards a solution of the world language problem by the use of Esperanto as an easy-to-learn, neutral, and practical world interlanguage. It is a most valuable act of encouragement and recognition for those who have been using Esperanto in a variety of fields and have demonstrated how Esperanto can solve many of the world's language problems. There is special cause for rejoicing because the success was obtained in spite of a number of unfavorable circumstances.

Esperanto's success at Montevideo is due in the first place to the intrinsic validity of the claims of Esperanto and to the impressive sup-

port which the Esperanto Petition had secured, in the form of 895,432 individual signatures and of endorsement by organizations with a combined membership of 15,454,780. It is due, furthermore, to the intelligent and persistent efforts of the two official delegates of the Esperanto movement to the Montevideo Conference: Professor Ivo Lapenna, a member of the Executive Board of the Universal Esperanto Association, and Professor Manuel Fernández Menéndez, President of the Esperanto Society of Uruguay. There are also many others who made the Montevideo success possible, especially Mr. E. D. Durrant, of London, England, who served for many years as UEA's public relations officer for UNESCO affairs and was responsible for much of the basic preparatory work.

American Supporters

In the United States, one might mention the past President of the Esperanto Association of North America, Dr. William Solzbacher, who headed the delegation which presented the Esperanto Petition to the United Nations in August 1950, and Mr. Mark Starr, Educational Director of the International Ladies' Garment Workers' Union and Vice Chairman of the U.S. Advisory Committee on Educational Exchange, who has been active in UNESCO work from the beginning and has frequently emphasized the importance of Esperanto for the realization of UNESCO's aims. Prominent Americans who supported the Esperanto petition to the United Nations and took an active part in its promotion included: Professor Harold S. Sloan, of New York University, former Executive Director of the Alfred P. Sloan Foundation, Chairman of the Public Relations Committee of the Esperanto Association of North America; Mr. George W. Bailey, Executive Secretary of the Institute of Radio Engineers, President of the American Radio Relay League and of the International Amateur Radio Union; Mr. G. Alan Connor, General Secretary of the Esperanto Association of North America; the Reverend John LaFarge, former Editor-in-Chief of "America"; the Honorable Fred R. Zimmerman, Secretary of State and former Governor of Wisconsin; former State Senator H. E. Dillinger, of Eldorado County, California; Mr. Harry B. Mitchell, former President of the U. S. Civil Service Commission; etc., etc.

Petition Presented at Lake Success

The Petition, which was presented at United Nations Interim Headquarters, Lake Success, New York, on August 2, 1950, urged the United Nations, "in view of the worldwide use of Esperanto, the only auxiliary language which has had appreciable success", to "help to spread the use of this language in every possible way; for example, by encouraging its teaching in schools where teachers are available, and developing its use in travel, international commerce and correspondence". Signers included President Vincent Auriol of France, the Prime Ministers of four European nations, 405 members of parliaments and legislatures, 1,228 leading educators, about 40,000 teachers, 1,970 lawyers, 1,714 clergymen, 5,262 scientists, 2,001 hotel men, 643 leaders of labor unions, 1,509 journalists, 5,113 physicians, and many others prominent in their own fields or in world affairs.

When the Petition was presented at Lake Success, six members of the Esperanto delegation, born in six different countries (the United States, Britain, Brazil, Germany, Spain and the Ukraine) made short speeches in

Esperanto as well as in English, French, Spanish, and Russian, official languages of U.N. This was the first time in the history of the United Nations that addresses in the world interlanguage were heard at U.N. Headquarters.

In accepting the Petition on behalf of the United Nations, Assistant Secretary-General Benjamin Cohen, of Chile, said that "as a practical means of intercommunication, Esperanto seems to be able to play a most useful role". In a letter dated August 10, 1950, addressed to the President of the Esperanto Association of North America, Mr. Cohen wrote: "Under instructions from the Secretary-General, your Petition and supporting documents have been referred to UNESCO."

At the Seventh Session of UNESCO, held in Paris, the General Conference adopted on December 10, 1952, a resolution proposed by the Swiss delegation, authorizing the Director-General to "communicate to Member States the international Petition in favor of Esperanto, which has been submitted to the United Nations and forwarded by that Organization to UNESCO, and to undertake, in the light of the comments received, the necessary preparatory work to enable the General Conference to decide, at its Eighth Session, upon the action to be taken on this petition."

UNESCO Headquarters Took Action

In compliance with this resolution, a letter (CL/728) was sent by the Acting Director-General of UNESCO to all governments on February 9, 1953. It enclosed "the text of the Petition lodged with the United Nations by a delegation of the Universal Esperanto Association and of the Esperanto Association of North America on 2 August 1950, and forwarded by the United Nations Secretariat to the Secretariat of UNESCO". It requested the governments to supply "any information, views or observations which your government may wish to furnish", especially on "how far the teaching and use of Esperanto extend in your country, the results obtained, and what practical plans, in your government's view, should be submitted to the General Conference at its Eighth Session to give effect to the hope expressed in the attached petition."

Replies were received from 38 governments. Ten were completely favorable and recommended that UNESCO take action in favor of Esperanto. A few of the others were outspokenly negative, but a substantial majority were non-committal, and a number of them expressed uneasiness about the possibility that UNESCO might undertake something that would strain its limited financial resources. In recent years many governments, including the United States, have insisted that UNESCO, which in its first years had launched an excessively large number of unrelated projects, restrict its activities to a few vital fields and that no new projects be undertaken without a cautious assessment of the budgetary implications. The fear that, in connection with the Esperanto Petition, UNESCO might embark on something that might cost a great deal of money was probably the most important single factor working against positive action for Esperanto at the present time.

In August 1953, the Department of State in Washington transmitted to UNESCO a detailed memorandum on "Esperanto in the United States of America," prepared by the Esperanto Association of North America, but "without comment" and without supporting the "conclusions and recom-

mendations" of the document. Because "in the United States the teaching of Esperanto is a matter for decision by local school systems, and it is, presumably, a matter within the domestic jurisdiction of other Member States," and "because of the demands already being made on UNESCO's resources," the Department stated that "it would be unwise for UNESCO to embark upon further action or study on the subject of Esperanto."

As far as we know, the decision on this reply was reached exclusively inside the Department of State, which did not consult the members of the U. S. National Commission for UNESCO nor any Congressional Committee nor any non-governmental organization. Congressman Hugh J. Adonizio, of New Jersey, who approached the State Department about the matter in the late summer of 1954, was told: "There has been no substantial change in UNESCO's program or budget since the Seventh Session of the General Conference, and so it will be our aim at the Eighth Session to encourage the organization to intensify its work in basic programs, chiefly those relating to illiteracy and fundamental education."

In a Report submitted to the Eighth Session of the General Conference of UNESCO, Dr. Luther H. Evans, Director-General, summarized the replies received from the governments, pointing out that, since only ten governments recommended that UNESCO take action in favor of Esperanto, he had "not included in the draft program for 1955-56 any special activities connected with Esperanto."

Budget-Conscious Delegates

The budget-conscious delegates at Montevideo were determined to avoid new projects which might require more than nominal expenditures. This factor inevitably worked against the Esperanto Petition, regardless of its intrinsic merits.

The fact that the teaching of Esperanto in the schools was stressed in many of the promotional activities connected with the Esperanto Petition was bound to arouse objections on the part of delegates from countries whose constitutional systems do not give the central government control over the school curriculum. In the United States, the Federal Government has no authority over what is taught in the schools. A similar situation prevails in Canada, Switzerland, several Latin American countries, and, to a somewhat lesser extent, in Great Britain.

Another unfavorable circumstance in Montevideo was the fact that delegations to UNESCO conferences are appointed by the Foreign Ministries of the different countries, while governmental action favoring Esperanto has in most cases been taken by Education and Commerce Departments. It does happen from time to time that the left hand does not know what the right hand has been doing. Several instances of this kind could be observed at Montevideo. The most striking example was Denmark. One of the Danish delegates in the Program Committee of the Conference violently opposed Esperanto while at the very same time in Montevideo, where the Conference was held, a motion picture with Esperanto text was shown, which had been produced by the Danish Government for the purpose of attracting tourists to Denmark.

Fortunately, however, the circumstances just mentioned were more than outbalanced by a number of favorable factors. In addition to those explained earlier, the pro-Esperanto attitude of the daily newspapers in

Montevideo and the active promotion work of the Esperanto Society of Uruguay (Professor Manuel Fernández Menéndez, President, and Professor Victor Luís Cao, Secretary) made themselves felt. The fact that, just before the final vote, the British delegation announced that it would vote for the Esperanto resolution may well have had the effect of swinging some undecided votes in the pro-Esperanto direction.

What Does It Mean?

The vote of the Montevideo UNESCO Conference is a great moral victory for Esperanto. Recognition of "the results obtained by Esperanto in the field of international intellectual exchanges and in efforts aimed at bringing the peoples of the world closer together" is now a matter of record. The Director-General of UNESCO has been instructed to follow further developments in the practical use of Esperanto. This keeps the door open for future action in UNESCO when circumstances warrant it. The teaching of Esperanto in the schools has been recognized as a matter of interest to UNESCO.

While members of the Esperanto movement throughout the world may justifiably rejoice in this favorable outcome of the Esperanto debate in Montevideo, they should beware of misconceptions and exaggerated expectations. Under the terms of the Montevideo resolution, UNESCO will be obliged to pay attention to the future progress of Esperanto in education, science, and culture. But the teaching and promotion of Esperanto, the planning and systematic extension of the practical uses of the world interlanguage in all fields of human endeavor, the job of overcoming indifference and prejudice regarding this neutral and easy-to-learn means of understanding and worldwide cooperation, will remain the responsibility of the organized Esperanto movement and of its supporters in governments, nongovernmental organizations, science, culture, religion, education, business, labor, communications, literature, and the arts.

UNESCO has not taken over the task of promoting and teaching Esperanto. It has not pledged its financial and organizational support. It has not decided to use Esperanto in its own activities and publications. It has, however, taken cognizance of the aims and claims of the world interlanguage, has noted its accomplishments in the past, and has declared its willingness to follow future developments with interest and attention, because the results obtained by Esperanto "are in accordance with the aims and ideals of UNESCO."

SELECTED LIST OF ESPERANTO BOOKS: With this issue of AE we enclose a very unusual offer, to our members, of books at tremendous savings, - 25% discount. *Offer expires April 1st.* Here are a few of the top best. *JARMILOJ PASAS*, by H. Haefker, eminent historian who believed that scientists should produce *original works* in Esperanto, to build up scientific literature of superior quality. It is really a "must", and one of the most beautifully bound and printed books available, 500 pages, sale price, *only* \$3. *ENCIKLOPEDIO DE ESPERANTO - K-Z*, crammed with Esperanto facts and information, 600 pp, low-low price because separate from set, *only* \$2.96. *RUI BARBOSA*, \$2.14; *VERKOJ DE FEZ* (F. Zamenhof), \$1.61. See many other books you should order *now!*

ESPERANTO IN ACTION AROUND THE WORLD



In the Brazilian State of Pernambuco, the Secretary for Education and Cultural Affairs, Dr. Gilberto Osorio de Andrada, issued as this year's Directive No. 14 a recommendation urging elementary and high school teachers to learn Esperanto.

The West German Minister of Transportation, Dr. Hans Seebohm, declared in a recent letter addressed to Herr Bruno Gahler, a prominent member of the Esperanto movement: "I consider Esperanto as a means of decisive importance for the establishment of a solid basis of mutual understanding among men and nations. Therefore, I shall continue to welcome any activities in favor of Esperanto."

"Notes on the Perplexities of a Pioneer" was the title of an article by N. Williams in the Bulletin of the Association of Headmasters of Lancashire County Secondary Modern Schools, in England. Mr. Williams related how Esperanto was introduced into the curriculum of the school of which he is the headmaster and how this subject subsequently exercised a remarkable influence on individual students and on the school.

In Finland, serialized Esperanto lessons are now being published in the illustrated boys' magazine *Joka Poika* ("Every Boy's"). After two preliminary articles, the editor received 1600 requests from readers for these lessons, which are prepared by the Secretary of the Finnish Teachers' Esperanto League. The weekly newspaper of the Finnish Teachers' Association features an Esperanto section twice a month.

In France, a rapidly growing number of city councils have voted for a resolution advocating the introduction of Esperanto into the curriculum of public schools. Latest additions to the list: Marnay, Thiers, Dôle, Gap, and Velleuxon.

In the Australian capital, Canberra, the latest addition to the list of Esperanto classes is one held in the morning for the benefit of housewives who find it inconvenient to come at night. Mrs. Torr, Treasurer of the Canberra Esperanto Club, is the teacher.

The Botanical Society of Japan gives summaries in English or Esperanto of papers in Japanese appearing in its journal.

The Mayor of Boulogne-sur-Mer, France, where the first Universal Esperanto Congress was held in the summer of 1905, has urged the French Postal Administration to issue a commemorative stamp on the occasion of the fiftieth anniversary of that Congress. Countries which have issued stamps in honor of Esperanto in recent years include Austria, Yugoslavia, and Brazil.

An International Esperanto Youth Conference is scheduled to be held at L'Aquile, in Italy's Abruzzi Mountains, from August 7 to 13, 1955. It is organized by the Esperanto Youth Organization, TEJO.

In Natal, capital of the Brazilian State of Rio Grande do Norte, three elementary schools recently opened Esperanto classes. Attendance is voluntary.

"Kon-Tiki", the best-selling report about Thor Heyerdahl's raft expedition across the Pacific, is scheduled for publication in a Czech translation in the near future. The translation was made from Esperanto. (The Esperanto edition, beautifully illustrated, printed, and bound, in excellent Esperanto, is still available from EANA at \$3.90.

Esperanto dialogue is a special feature in several parts of a motion picture now being produced by Trans-Rhein Film in Wiesbaden, Germany, a subsidiary of Columbia Pictures. The German version is titled *Vom Himmel Gefallen* ("Fallen from the Blue Sky"). The English version will be released under the title "Special Delivery". The Esperanto-speaking stars in the picture are René Deltgen and Eva Bartok. The scene of action is a United States Legation somewhere in Southeastern Europe. The natives speak Esperanto in order to avoid identification of the country. Well-known pictures with dialogue in Esperanto include also (not counting documentary films, of course): *Road to Singapore* (with Dorothy Lamour, Bob Hope, and Bing Crosby); *Idiot's Delight* (with Clark Gable and Norma Shearer); *The Dictator* (with Charlie Chaplin); *Neutral Port* (with Yvonne Arnaud and Will Fyfe); *The Hermit of Samburan* (with Betty Field, Frederic March, and Sir Cedric Hardwick); *Conspiracy*, and others.

In the British Association of the Hard of Hearing the International Friendship Sub-Committee is encouraging the use of Esperanto.

A new Esperanto Course on Records was recently published in Stockholm, Sweden, under the editorial direction of Bengt Joelsson. In the United States, the well-known *Connor Course*, by Doris and G. Alan Connor, designed with the cooperation of Professor Harold S. Sloan, is an up-to-date and beautifully produced Esperanto course on records, which has been extremely popular ever since it appeared, four years ago.

Two Dutch encyclopedias, recently published in new editions, "Winkler-Prins" and "Katholieke Encyclopedie", contain detailed and up-to-date articles on Esperanto written by G.P. de Bruin and Dr. W. Manders, respectively. The latter is a Member of the Esperanto Academy.

Esperanto brochures and folders published by city administrations, chambers of commerce, railroads, airlines, shipping companies, etc., to attract tourists, are becoming so numerous that it is difficult to keep track of them. Here are some of the latest additions to the list: Scandinavia (Forenede Steamship Co., Copenhagen); Germany (German Federal Railroads); Netherlands (KLM Airline); Salvador, Brazil, Bologna and Padova, Italy; Nancy and Gap, France; Berlin, Cologne, Hamburg, Bonn, Hanover, Stuttgart, Germany; Styria and Salzburg, Austria; Novi Sad, Yugoslavia; Antwerp, Belgium; Haarlem, Netherlands; Bodo, Norway.

THE EDITOR'S DESK

AMBASSADOR HENRI BONNET – NOTED FRIEND OF ESPERANTO

The beloved French Ambassador, Henri Bonnet, rendered great services to Esperanto during his activities at the Institute of Intellectual Cooperation, in Geneva, long before the war. The following letter demonstrates that he has steadily maintained his interest in Esperanto. Credit for the information which inspired a cordial exchange between the Ambassador and EANA, upon his retirement as Ambassador to the United States, is due entirely to our Esperanto Delegate, Henri Soudee, Washington, D. C.

Ambassade de France aux Etats-Unis, Washington, January 2, 1955

My dear Mr. Alan Connor,

I wish to thank you very sincerely for your kind letter of December 14, and for the regrets you express so feelingly on the occasion of my departure from this country.

May I take this opportunity to wish you and the Esperanto Association of North America every success in the furtherance of your great cause in which, as you kindly recollect, I have had an active interest since the days of the Institute of Intellectual Cooperation.

Again with many thanks, I am, yours sincerely,

(signed) HENRI BONNET

French Ambassador to the United States

"LETTER TO THE EDITOR" CAMPAIGN GATHERS MOMENTUM

The new Committee to organize a systematic campaign for letters to editors is already functioning smoothly. According to a recent report by Chairman *Richard T. Vineski*, who is serving as "coordinator", thirteen members have now joined with him in this effort. They are: *Donald R. Broadribb, Jarvis E. Bush, Lilio Fuller, Francis E. Helmuth, F. Karl Immeke, J. Henry Kruse, Harold Mason, V. Rev. G. N. Pausback, Andrew I. Rogus, Ted Stewart, Donald Walton, Jon Willarson, and Elsie Yunghans*. They have made plans to send out approximately 400 letters to over 175 newspapers and magazines. We shall be reporting the results of the campaign in each issue of *AE*. However, Mr. Vineski is still asking for more volunteers, especially in Canada. So if you are interested please write for full details from the Central Office of EANA.

At the present time it is encouraging to report that "Letters to the Editor" appeared recently in the following journals: "*Ameryka Echo*" by *Andrew I. Rogus*; "*The Patriot*", Harrisburg, Pa., by *William P. Simpson*; "*The Free Press*", London, Ontario, by *Harold Mason*; "*Milwaukee Journal*" by *Jon Willarson*; "*Evening Tribune*", San Diego, Calif., by *Francis E. Helmuth*; "*Boston Globe*" by *Elwyne Rhys*; "*The Eagle's Nest*", journal of the State Teachers College, Lock Haven, Pa., about the recent Esperanto exhibit held at the College, arranged by *Donald Munro*; "*Canton Repository*" by *J. W. Hughmanic*; "*Ameryka*", Philadelphia, by *J. Trytiak*; "*Jedność*", Philadelphia, by *K. Vidikauskas*; "*Sacramento Bee*" and the "*Pasadena Times*" by *Ted Stewart*.

The Esperanto Association of North America

VIVU NIA ORA JUBILEO!

AT the beginning of the New Year, I should like to direct your thinking toward the Golden Jubilee Congress of 1955. We are gratified that considerable preparation has already been made by our Executive Secretary and those who are so ably assisting him. There is no doubt about the entertainment or about the abundant new information which will be available for all those who attend. However, we desire at our next Congress to increase the acquaintanceship among the membership to a point never reached before in the history of EANA.

We believe that if we know each other better, we can agree on increasingly positive steps in building a larger and greater EANA. Friendship must surely come before fullest unity can be attained. Many of us believe that if we know each other better, we can agree on more concerted efforts in solving the great problems before us. I should like for each member of EANA to ask himself the question, "How can I assist in providing translations of books to add to our world Esperanto library? How can I make it possible to provide local and coast-to-coast TV programs in Esperanto? What plans have I made for increasing membership in EANA? What plans have I made for disseminating information about Esperanto?" Bring a list of suggestions concerning these questions to the Jubilee Congress.

You will be apprised of the full program well before the Congress convenes. However, now is the time to resolve to attend, to participate, to become acquainted with every person at the Congress.

I bid you God's speed and look forward to seeing you at the Golden Jubilee Congress of 1955!

JOHN M. BREWER, *President of EANA*

New Members of the Sustaining Board: We take great pleasure in welcoming Allen L. Brown, Horace C. Jenkins and Andrew I. Rogus as new members of the Sustaining Board for the Jubilee Year.

Additional Donations to the Sustaining Fund since December 1954: J. H. Schackmann \$2.65, Allan Hutcheon \$12.17, Elise Lippmann \$1.50, George Hirsch \$15, John Salles \$5.50, Alvera Stone \$10, J. Louise Owens \$5, C. C. Cummingsmith (for the Book Rental Library) \$10, Van Allen Lyman \$5, Henri Soudee \$1, W. D. Hackett, Douglas Scott, H. W. Rogers, R. L. Smith, Nina Rivers, Robert Sparks. Sincere thanks to all.

New Patron Members of EANA: Grateful thanks to the following for recent renewal of membership as *Patron of EANA* during the Jubilee Year:

Arthur E. Ballard	Preston Davis, Jr.	Mrs. Rubey Kelber	J. Louise Owens
Dr. Francis Ballard	R. L. Denison	Russell Lambert	Harold Ramsey
George W. Bailey	Vincent De Vita	Julia May Leach	Wilfrid G. Rouleau
Gerald L. Boulet	Byron Ela	Elise Lippmann	Francis H. Sumner
A. Chmielewicz	Maurice Jagoda	Dr. George Maggio	Wilfred E. L. Todd
John F. Clewe	Horace C. Jenkins	Mrs. Marie Maffey	Richard P. Warren
Doris T. Connor	Donald Jones	Henry B. Milsted	Paul H. Weaver
G. Alan Connor	Mrs. Konrad Kail	Mrs. M. E. Muttart	E. L. Wells, Jr.
Mrs. Leslie Davis	Konrad Kail	Merrill E. Muttart	

EANA HONOR ROLL, 1954

It is with sincere appreciation and pride that EANA prints below the names of those members who by their monthly or yearly contributions have greatly aided the work of the Association during 1954. (If by any chance some name has been inadvertently omitted, please do not hesitate to inform the Central Office, so they may correct any omissions.)

Members of the Sustaining Board

Portia Anderson	Preston Davis, Jr.	Wilfrid Rouleau
Dr. Luella K. Beecher	Ernest G. Dodge	Mazah E. Schulz
Dr. F. W. Breth	Esp. Ass'n of N. J.	Bertha F. Sloan
John M. Brewer	Anonymous	Harold S. Sloan
A. M. Brya	George Hirsch	Dr. W. Solzbacher
Jarvis E. Bush	Bertha E. Mullin	David L. Therrien
A. Chmielewicz	Tony Nabby	Wilfred E. L. Todd
C.C. Cummingsmith, S.M.	C. D. Prewitt	Flora M. Wyman

Patron Members

Angela Alfaroli	Norman Fyffe	Mrs. S. S. Marks
George W. Bailey	Mabel G. Hamilton	Joseph H. Murray
Dr. Francis E. Ballard	Frank Hammersley	Paul E. Nace
Eugene M. Beck	Dr. Lee-Min Han	J. Louise Owens
Mrs. Albert Berney	Mrs. Sara E. Harris	Orlie Pell
Henryk P. Boczar	L. A. L. Herbert	Lois Petry
Gerald L. Boulet	Allan Hutcheon	D. W. Pittman
Allen L. Brown	Harold Isele	Russell H. Rausch
J. Leo Chapman	John W. Jeffers	H. Elwin Reed
Boris Christoff	Horace C. Jenkins	Kirk Sattley
John F. Clewe	Donald Jones	Walter Sievers
Reginald H. Colley	Konrad Kail	Herbert Smart
Doris T. Connor	William A. Knox	Isabel P. Snelgrove
G. Alan Connor	Frank Kovarik	Dr. W. Solzbacher
Affonso H. S. Corrêa	Russell R. Lambert	M. M. Steen
Mrs. Leslie Davis	Anton Lenhardt	Francis H. Sumner
Vincent De Vita	Elise C. Lippmann	Frank W. Vedder
Alfred D. Dennison	C. H. McKinney	Jack M. Warner
H. E. Dillinger	Fred H. McMann	Virgil Whanger
Sgt. James C. Faughnan	Dr. George Maggio	F. Lee York

Donors of 10 Gift Subscriptions to Libraries

George W. Bailey, Jr.	Esp. Society of Detroit	Thomas M. O'Neill
Dr. Luella K. Beecher	Esp. Club of Los Angeles	Andrew I. Rogus
Dr. F. J. Belinfante	Anonymous	Herbert W. Smart
A. M. Brya	Esp. Club of Washington	C. H. McKinney

Nominations Committee of EANA: A Treasurer and one Associate Director are to be elected to the Board of Directors this year. Present incumbents are Doris Connor and Adeline Vigelis respectively. Send all suggestions for candidates by April 1st to: *Mary Marrett, Chairman, 40-43 Gleane St., Elmhurst, N. Y.*



**GOLDEN JUBILEE CONGRESS OF E.A.N.A.
JULY 1ST TO 4TH, MILWAUKEE, WISCONSIN**

The "Golden Jubilee Congress for Unity and Fraternity", has been invited to Milwaukee by the Esperanto Society of Milwaukee. This city, famed for its hospitality, rests in the approximate center of North America, and every member who can possibly attend should be there to enjoy the grand celebration of fifty years for EANA. Under the able direction of President Jarvis E. Bush, Vice President Tony Nabby, Secretary Jon B. Willarson, and the enthusiastic young Esperantists in the group there, plans are rapidly taking shape for a memorable event. This is the one Congress you cannot afford to miss. *Come!*

Professor John M. Brewer, President of EANA, states the case elsewhere in this issue, as follows: "We desire at this Congress to increase the acquaintanceship among the members to a point never reached before in the history of EANA". This means that you and you and YOU—indeed ALL of us—must make every effort to be there, and to participate in the important effort for real continental unity. Let's "increase our acquaintanceship", and have fun and accomplishment while so doing. Many Chicago Esperantists will participate, since Chicago is little more than a "suburb" (in distance) from Milwaukee. Make your plans to join this happy occasion *now!*

Already two special honor guests from abroad have announced their plans to attend: a famous editor of the "Medicina Revuo" from Japan, and a noted woman Esperantist from Sweden. Details of lectures, discussions, reports, excursions, etc., will be given in forthcoming Bulletin and in the *A. E.* You must attend!

Headquarters and all functions of the Jubilee will be at the famed *Hotel Medford*. All important sessions, and the Banquet, will be in the beautiful Bamboo Room. Exhibits will be in the Poinsettia Room convenient to the entrance and the public. Excursion on Sunday afternoon. *Dates:* Friday evening, July 1st, to Monday afternoon, July 4th. *Room reservations* should be ordered as early as possible—no advance deposits necessary. *Double bed, no bath*, one person \$3.50, two persons \$5.00; *Double bed, toilet*, one \$4.00, two \$5.50; *Twin beds, no bath*, \$6.00; *Double bed, bath*, one \$4.50 up, two \$6.25 up. Extra person or cot in room, \$1.50. Rate card and all information sent with Congress Ticket.

A special bulletin will be sent out later, *but send your \$3.00 for Congress Ticket now*, whether you plan to be a "participant-in-person" or a "participant-by-mail". This will assure your full membership in the Jubilee Congress. You will receive illustrated folder of Milwaukee, Hotel Medford rate card, and all information.

Let's ALL buy a Ticket for the JUBILEE YEAR CONGRESS.

See you in Milwaukee! See you in person or in spirit—but in MILWAUKEE!



COLLEGE INTERNATIONAL RELATIONS CLUB COMPLETES YEAR'S PROJECT ON ESPERANTO

In January 1954, the Central Office received a request from the International Relations Club of Shurtleff College in Illinois, for materials and ideas to work up a project on Esperanto. We were happy to assist in this worthwhile endeavor, and remained in touch with the young people while they developed the program. It is with pleasure, therefore, that we publish the final results of the project, as written by David Murdoch, active leader in the Club.

Our I. R. C. *did* complete its project of producing a program for the propagation of information on Esperanto. Let me describe it for you.

The program lasts 35 minutes and consists of a speech on the history and merits and uses of Esperanto (this we took mainly from the first part of the book *Esperanto: The World Interlanguage*), plus some 35 slides illustrating these merits, history, and uses. Our slides include a map of Europe, a portrait of Zamenhof, slides on the U. N., several slides of other international "languages" like Morse Code and pictorial road signs, some slides on advertising and travel, a few slides on Esperanto books and magazines, and 4 slides illustrating Esperanto grammar. In one of the grammatical slides we play a kind of world building game with Esperanto root words, prefixes, suffixes and endings. All the slides go right along with the speech at regular intervals.

The program was first given in one of our chapel services in April by our I. R. C. Immediately afterwards we were asked by Dr. McDermott, the financial secretary of Shurtleff College, to come and give our program before the Woodriver Rotary Club (Woodriver is a neighboring town). This we did, and the club members (40 of them) asked us questions after the showing, which took up 30 more minutes! They seemed very interested. This past summer we gave the program before the Alton Rotary Club at which 50 members were in attendance, and again it was very well received. We presented the program also before the combined Women's Auxiliary of Woodriver with a turnout of 50 members.

We also received two write-ups in the *Alton Evening Telegraph* (each a full column). One was actually entitled "How to talk turkey to the Russians" and was quite humorously written.

Thank you again for all your help. Since we have no immediate engagements, I am sending the slides to you so you can study them and give us your suggestions for improvements.

DAVID MURDOCH

* * *

Editor's Note: For David's and the Club's benefit, let us add that the slides and accompanying script are excellent. In fact, they would seem to be the answer to many requests the Central Office receives for Assembly programs on Esperanto. To test out this idea, the slides and script are being loaned to a private boy's high school in New York for presentation as an assembly program on February 22. The slides were also shown at the February meeting of the Esperanto Society of New York, and were enthusiastically received. Congratulations to the I.R.C. for a job well done! We recommend similar projects to other schools.

KANADA INFORMO

S-ro Wm. Shevkenek, Sturgis, Saskatchewan, gvidas kurson de Esperanto por sep geknaboj en la loka lernejo. La grupo studas dum la regulaj lernejhoroj, unufoje ĉiusemajne.

S-ro J. H. Hartley, Hamilton, Ontario, raportis, ke la Esperanta kurso por dungitoj de la granda kompanio "Westinghouse" daŭre okazas ĉi-marde. S-ro Hartley kune kun aliaj nun aktive laboras por organizi konstantan klubon en Hamilton. Krom bona organizanto, S-ro Hartley estas ankaŭ lerta poeto. Lastatempe li sendis al ni tradukon de la amata nacia kanto de Kanado "La Acerfolio Por Ĉiam", kiun ni esperas presi iam en AE. Jen bela originala poemo, angle kaj Esperante verkita de li:

CAPTIVES

Butterfly, beating your wings in vain,
Beating your wings on the window pane,
Wings that were given that you might fly
Under the blue of a summer sky.

We are companions, you and I,
Each with a yearning for sun and sky;
I, too, am beating my wings in vain,
Beating my wings on life's window pane.

MALLIBERULOJ

Vane flirtanta somerpapili'
Ĉe la fenestro flugilbatas vi;
Vin por flugado intencis Natur'
Sub la ĉielo de klara lazur'.

Estas kunuloj vi kaj mi nun!
Ambaŭ sopiras ĉi tie por sun'.
Vane batadas flugile ja mi
Ĉe la fenestro de viv' kiel vi.

S-ro Chas. R. MacDonald en Montrealo, nun kolektas aktivan grupon de amikoj kaj interesantoj por organizi agadon por Esperanto inter Franc-Kanadanoj. Kune kun li laboras **S-ro J. Andre Laferriere**, nova sed entuziasma Esperantisto. Sukceson al iliaj klopodoj!

Harold Mason, London, Ontario, ne nur aktive partoprenas en EANA, sed disdonas propagandilojn pri Esperanto kaj ankaŭ sendis la jenan sugeston por plibonigi nian folion *Esperanto at a Glance*: "Anstataŭ tiom multe da paragrafoj en Esperanto (*tests*), informu pri praktika aplikado – korespondado, vojaĝado, kolektado, literaturo, ktp. Poste presu unu du paragrafojn en Esperanto, kaj aldonu libroelekton por komencantoj." Vere plibonigo – kaj ni utiligos la sugeston de S-ro Mason kiam ni devove presos la folion.

G. Norman McKinney, Sault Ste Marie, denove fariĝas Patrono por la Jubilea Jaro de EANA, kaj kuraĝigas nin jene: "Thank you for outstanding patience and generosity which produces the best, lasting-effect public relations because it emphasizes the importance of each member of the group, even such an isolated 'ulo' as myself." Ni altetaksas la opinionon de S-ro McKinney, ĉar li estas sperta ĝuste pri publikaj rilatoj pro multjara laboro en radio.

Veterano J. W. Young, Brantford, Ontario, metas pensindan demandon, kiu meritas konsideron: "Ĉu vi ne opinias, ke Esperantistoj faris eraron pro la trograndigo de la Esperanta vortprovizo?"

David W. M. Jenkins, Toronto, Ontario, dum pasintaj jaroj estis unu el la plej aktivaj kaj sukcesaj propagandistoj por nia afero per leteroj al redaktoroj tra la tuta kontinento. Li plene meritas sian lokon inter Jubileanoj de EANA kiel altŝatata honora veterano.

ESPERANTA KRONIKO

La Esperanto-Asocio de Nov-Jersio, en sia novembra kunveno, prezentis la filmon "Danlando" antaŭ bona grupo de proksimume 25 membroj kaj lernantoj. En Januaro membroj de la Esperanto-Societo de Nov-Jorko kune vojaĝis al Nov-Jersio por ĉeesti kunvenon, en kiu *Harold Isele* montris belajn, kolorajn lumbildojn pri sia vizito en Anglujo.

La Esperanto-Societo de Nov-Jorko, en sia decembra kunveno, havis la plezuron akcepti kiel gaston *S-ron K. Baumslag* el Johannesburg, Sud-Afriko. En la sama kunveno paroladis *David Jagerman* pri la temo "Komparo de la Bazaj Principoj de Esperanto kaj Interlingua."

En la ĵurnalo "Verona-Cedar Grove Times" aperis longa artikolo pri intervjuo kun *F-ino Elsie Yunghans*, kiun oni priskribis kiel "instruisto de Esperanto, la Monda Interlingvo". *F-ino Yunghans* klarigis per anekdotoj el siaj vojaĝoj pri la problemoj de miskompreno pro lingvaj malfacilaĵoj, kaj donis koncizan raporton pri Esperanto kaj ĝia uzo.

La Esperanto-Societo de Ĉikago raportis sukcesajn kunvenojn dum Decembro kaj Januaro. Oni komencas la programojn per ekzerco por komencantoj, kaj poste okazigas ĝeneralan diskuton en Esperanto. *Donald W. Hathaway*, Prezidanto de la Societo, aranĝis pri lokigo de la "Vojaĝanta Ekspozicio de Esperanto" en la Komunuma Domo, Winnetka, Ilinojo.

El Sacramento, Kalifornio, *F-ino Ida Belle Craig* raportis, ke nova kurso de Esperanto komenciĝis lastatempe en la loka plenkreskula lernejo. Ŝi diris, ke tre plaĉas al la grupanoj ludi la novan kartludon "Scrabble", sed en Esperanto! Ankaŭ en la lernejo de *F-ino Craig* troviĝas Esperanta klubeto de ok lernantoj, kiuj bone progresas.

Pastro Kenneth A. Anderson, membro de EANA depost 1942, estas nun pastro de la Unua Baptista Preĝejo, Mt. Sterling, Ilinojo. Li kaj la edzino *Marcia*, kaj tri filinoj, *Barbara*, *Christine* kaj *Judy*, translokiĝis al la nova hejmo en Oktobro.

Henry B. Milsted, *Usona maristo*, sendis la sekvantan letereton: "Ĉar mi estas studento de la *Connor Course*, eble vi ŝatus scii kiel mi sukcesis amikiĝi kun gesamideanoj en Rijeka, Jugoslavujo. Mi renkontis gesinjorojn Gropuzzo kaj dank' al la kurso kaj precipe la diskoj, mi povis paroli iom kaj kompreni sufiĉe bone. Estis la unua fojo, ke mi provis paroli Esperante. Estas mirinda sperto esti ebla renkonti homojn kaj havi nenian baron de lingvo. Mi estas tre dankema al Esperanto. Ĝi malfermas novan mondon por ĉi tiu maristo."

La ĉiutaga televida programo "Sentimental You", WRCA, Nov-Jorko, je la 10-a de Januaro invitis *Doris T. Connor* paroli pri Esperanto. Oni komencis la intervjuon per bildigo de la verda stelo kiel simbolo de Esperanto, kaj poste preparolis la celon kaj konstruon de la interlingvo.

La Esperanto-Klubo de Los Angeles raportis, ke la decembra Zamenhofa festmanĝo estis bona sukceso kun pli ol 40 ĉeestantoj. Antaŭ ne longe vizitis la Klubon *Frank Johansson* el Svedujo, kiu estis antaŭ kelkaj jaroj membro de la Sveda Misio por la Ruĝa Kruco en Koreo.



La Esperanto-Societo de Milwaukee ĉe Zamenhofa Festo. De maldekstre: Lasta vico, 3a, 4a, 6a personoj, Prez. Jarvis Bush, Vic-Prez. Tony Nabby, Sek. Jon Willarson. Unua vico, 5a persono, Kasistino Cecile Pollatz.

La Esperanto-Societo de Milwaukee okazigas kunvenojn dufoje monate. Je la 1-a de Decembro gastparolanto estis *S-ro Herman Tobusch* el Chicago, kiu rakontis spertojn el sia Esperantista vivo. Je la 15-a de Decembro membroj celebris Zamenhof-Tagon per komuna festeno. *Jarvis E. Bush* faris mallongan paroladon titolitan "Eta Viro", kaj *Jon Willarson* laŭtlegis sian speciale verkitan originalan poemon pri D-ro Zamenhof.

En la lukse presita gazeto "Georgia Tech Engineer", eldono de studentoj de la Instituto de Teknologio en la Stato Georgio, aperis tutaĵa redakcia artikolo subskribita de nia membro *Cecil R. Phillips*. Titolo de la artikolo estis "La Vivanta Respondo", kaj en ĝi *S-ro Phillips* trafe argumentas pri la utilo, neceso kaj uzebleco de Esperanto. Aldona komento donis ankaŭ la adreson de EANA por plena informo. Antaŭnelonge *S-ro Phillips* skribis al la Centra Oficejo: "Ĝis nun mi donis du paroladojn pri la interlingvo, kaj elvokis entuziasman respondon ambaŭfoje."

Ni bedaŭras raport, ke *F-ino Josephine Nelson* mortis la 25-an de Decembro en Los Angeles, Kalifornio. Ĝus antaŭ tiu dato ŝi sendis sian kotizon al EANA kiel Veterana Membro. Ni perdis fidelan Esperantiston.

La Esperanto-Asocio de Lima, Ohio, raportis, ke estraro elektita por la jaro 1955 estas: Prezidanto, *D-rino Luella K. Beecher*; Vic-Prezidanto, *S-ino Mable Jay*; Sekretario-Kasisto, *S-ino Arthur M. Vaughan*. La grupo denove aliĝis al EANA por la Jubilea Jaro kiel centprocenta klubo, tio estas, ĉiu membro de la Asocio estas ankaŭ membro de EANA. "Onklino Lu" (la karesnomo por ilia amata prezidantino *D-rino Luella K. Beecher*) estas nuntempe en Grenado, Britaj Okcidentaj Indioj, kie ŝi iris por loĝi dum la vintro kaj por helpi pri la disvastigo de la Baha'i Kredo.

Blanche Parker kaj Barbara, el Los Angeles, kiujn ĉiuj admiras pro aktiveco en la Esperanta movado, nun troviĝas en Cuernavaca, Meksiko. *S-ino Parker* raportis pri tre interesaj kunvenoj de la klubo en Meksiko-Urbo, kune kun la konataj Esperantistoj *S-ro Azorin* kaj *S-ro Serrano*. Kaj la verda stelo ĉiam troviĝas sur ŝia aŭtomobilo, kie ajn ŝi iras.

ESPERANTA KRONIKO

Mary Margaret McBride, la fama ĵurnalista kies komentario estas presita en centoj da ĵurnaloj tra Usono, pritraktis la lingvan problemon en artikolo je la 12-a de Januaro. Ŝi menciis, ke "Esperanto estas la plej sukcesa provo de internacia lingvo, kiel ankaŭ la plej facila por lerni kaj paroli."

"Ĉio pri Lingvoj" (All About Language) estas la titolo de nova libro por junuloj, verkita de la bone konata kaj sperta lingvisto, *Profesoro Mario A. Pei*. En ĝi Profesoro Pei pledas por internacia lingvo kaj tre favore mencias Esperanton.

La loka teatra grupo en Vicksburg, Misisipo, prezentis dum Januaro teatraĵeton verkitan de nia talenta membro, *S. Miller Williams*. La teatraĵeto nomata "Ĉelo de Morto" estas alegorio, kiu prezentas okazaĵojn en la lando "Vialandia". La programbroŝuro klarigas, ke "Vialandia" signifas "Your Land" en la interlingvo Esperanto.

S-ino Angela Alfaroli, Vineland, N. J., konstante subtenas EANA kaj faras propagandon en sia urbo. S-ino Alfaroli estas unu el tiuj, kiuj subtenis la preson de la *Reed*-gramatiko antaŭ kelkaj jaroj. Ricevinte ĉekon por sia 'akcio' tiurilate, ŝi tuj sendis ĝin al EANA por frupagi membrecon kiel patrono, kaj mendis la libron *Esperanto: The World Interlanguage* en kvanto, por donaci al bibliotekoj kaj altlernejoj en sia urbo. Aliaj Esperantistoj devus sekvi ŝian ekzemplon rilate al provizado de bibliotekoj per tiu libro. Ĉu ĝi troviĝas en la bibliotekoj de via urbo? Se ne, ni konsilas, ke vi havigu ĝin al tiuj.

J. Henry Kruse, Jr., nia blinda kunlaboranto en Nov-Jersio, mirinde laboras por Esperanto diversmaniere. Krom konstanta laborado por la organizo de blinduloj, li trovas tempon por instrui Esperantan kurson en Morristown, N. J. Antaŭnelonge li sciigis, ke li ricevis brajlan informpeton pri Esperanto el Sud-Afriko. Ja vere oni legas tra la tuta mondo pri lia agado.

Niaj Veteranoj. En la sekvonta numero de AE ni intencas komenci novan rubrikon en kiu ni priskribos la Esperantan agadon de la pioniroj kaj veteranoj de EANA. La sekvantaj jam ensendis materialon: *John L. Spence, Fred L. Wharff, Julia May Leach, E. R. Terrill, George W. Haskell, D-ro J. J. Scholtes, L. J. Belt, Walter A. Buchheim, Lillian E. Fuller, M. C. McConkey, J. W. Young*, kaj aliaj ne ankoraŭ pritraktitaj.

La Internacia Federacio de Esperantistaj Fervojistoj celas starigi vojaĝantan ekspozicion pri Esperanto, kiu vojaĝos de urbo al urbo en Eŭropo en speciala vagono. La IFEF kolektas ĉiuspecajn materialojn por tiu ekspozicio. La organizo petas, ke ĉiu Esperantisto sendu *poŝtkarton kun bildo de la stacidomo proksime al sia hejmo* (kun afranko bildflanke de la karto). Sendu tian karton al: *Belga Esperantista Fervojista Asocio, 42 rue de la station QUENAST apud Bruselo, Belgujo*.

Sendu \$3 por Kongresa Karto! Subtenu la Oran Jubileon de EANA!



DEZIRAS KORESPONDI



Kosto de anonco: Eksterlande, unu vorto aŭ mallongigo por unu cendo (ses vortoj por 1 int. respondkuponon); Enlande, unu vorto por du cendoj.

- Ĉekoslovakujo.** Bohuslav Novotny, Hlušovice 48 u Olomouce, *pp. Bohuňovice*. 42-jara fervojisto dez. kor. kun Nordamerikaj gesamideanoj.
- Finlando.** Raili Ruutiainen, Kartanoentie 9, *Könönpelto*. 25-jara kontorstino deziras korespondi tutmonde.
- Hispanujo.** Joaquin Bedia Cano, Apartado 257, *Santander*. Deziras korespondi kaj interŝangi PK, PM, kaj revuojn.
- Hispanujo.** F-ino Concepción Forroll Gaudi, P^o San Juan 85-2^o-1^a, *Barcelona*. 30 jara, dez. kor., kolekti bildkartojn de preĝejoj Marianaj.
- Italujo.** Adalberto Favetto, Via Matteo Pescatore 12, *Torino*. 18-jara, deziras korespondi kun junaj Usonanoj pri vivo en Usono.
- Japanujo.** Junichi Imazato, 10 Naruo-cho, Kita-ku, *Osaka-fu*. 19-jara universitata studento dez. kor. kun Usonanoj, interŝ. il. PK.
- Jugoslavujo.** Dr. Josip Velnić, M. Gorki 3/III, *Rijeka*. 52-jara, deziras korespondi kun samideano. Ne volas paroli aŭ skribi pri politiko.
- Skotlando.** James Maclean, 18 Cranston St., *Penicuik*, Midlothian. Junulo dez. kor. per leteroj kaj PK kun gejunuloj en mezgradaj lernejoj.
- Kanado.** Wm. Shevkenek, *Sturgis*, Sask. 5 knabinoj kaj 2 knaboj, 15-17-jaraj dez. kor. kun samaĝuloj en Sud-Ameriko kaj Eŭropo. Interŝ. PM.
- Hispanujo.** A. Moreyra Alairach, Str. Dr. Nacher 13, *Chiva* (Valencia). 17-jara, deziras korespondi kun samaĝaj fraŭlinoj en Usono.
- Hispanujo.** D. Joaquin Figueras, Valencia 603, 1^o, 3^a, *Barcelona*. Dez. korespondi kun samideanoj en Usono, interŝ. il PK, PM, revuojn.
- Jugoslavujo.** Gizela Čanadi, Sienkieviceva u. 12, *Subotica*. Serioza fraŭlino ŝatus kor. pro celo de geedziĝo kun serioza sinjoro amerikano.

EANA & UEA MEMBERSHIP DUES FOR 1955

The Central Office has enjoyed serving the members of EANA during the past year. It is now time for many of you to renew your membership for 1955.

All categories of EANA membership receive the *American Esperanto Magazine* and all *Bulletins*. Your EANA membership automatically gives you "associate membership" in the international association UEA. You receive coupons (called "membromarkoj") of UEA, and have a right to services of delegates throughout the world.

In addition there are "individual membership" categories in UEA: the *Yearbook* (containing lists of delegates) is supplied for an additional \$1.25 annually; the *Yearbook* and magazine *Esperanto* (monthly) are supplied for an additional \$3.00 annually.

Now is the time for you to renew your membership in your North American association EANA, and in the general international association UEA. Here are the combined membership rates for 1955:

	<i>Armed Forces, H.S. & College</i>	<i>Active Member</i>	<i>Patron Member</i>
EANA Membership & associate of UEA:	\$3.00	\$5.00	\$10.00
EANA Membership & <i>Yearbook</i> of UEA:	\$4.25	\$6.25	\$11.25
EANA Membership with <i>Yearbook</i> and magazine <i>Esperanto</i> of UEA:	\$6.00	\$8.00	\$13.00

THE CONNOR COURSE IN ESPERANTO

Correspondence Course with Vinylite Records
Instruction by Doris Tappan Connor

The "Connor Course" is unique, — it provides real-life disk conversations plus personal instruction. You *converse* with the disk and *confer* with the instructor. Compiled by experts.

The complete "Connor Course" includes the following:

- (1) A lively text, "*Esperanto: The World Interlanguage.*"
- (2) Eight "Vinylite" double-sided 10 records, 78 r.p.m.
- (3) A practical and easy-to-follow "*Study Guide*" (82 pp.)
- (4) Personalized instruction and guidance of Mrs. Connor.
- (5) Supply of answer paper and printed return envelopes.
- (6) An interesting card game, to develop your vocabulary.
- (7) And finally, an official "*Certificate of Achievement*".

FOR INDIVIDUAL STUDY: The complete "Connor Course", as described above, will be sent postpaid for *only \$36*.

FOR GROUP STUDY: Buy one complete *master course* at \$36. Each additional member pays *only \$6 more* for Textbook and complete Study Guide for his own use.

Full money-back guarantee. So, place your order *NOW*:

LINGUAPHONE HOME STUDY COURSES

You can learn *ESPERANTO*, or any other language listed below, by the world-renowned *Linguaphone* Ear-Eye Method. Order through the *Esperanto Book Service* for benefits to both yourself and your Esperanto Central Office. You may select:

Esperanto	Russian	Swedish	Persian
Italian	Finnish	Hebrew	Hausa
Irish	Arabic	Bengali	Spanish
Polish	Japanese	Greek	Dutch
Chinese	Latin	German	Afrikaans
Malay	French	Czech	Hindustani
English	Portuguese	Norwegian	Effik

Regular list price for *Esperanto*, complete course, is \$57.50. Most other languages are priced the same. A few higher, a few lower — dependent upon number of records and other factors. Write to *Esperanto Book Service* about any language in which you are interested. Special payments for members of EANA.

Esperanto Book Service, 114 W. 16 St., New York 11, N. Y.